

Source Document

American society referred to as a “melting pot” has transformed its society into a multicultural mosaic. Culture, although entails too much meanings in itself, is a way of life. Yet culture is not biologically inherited but rather the outcome of people’s creativity which is based on ideas, values and common sharing.

Because each portion of every country has its own traditions and values, every culture has distinct characteristics that make it different from one another. Likewise, when one is in a different community, he cannot expect to be at home unless he learns and adopts their own social customs.

Hotel is the best place to find the particular places’ culture and history. Each hotel in different regions has distinctive architecture and interiors that incorporates its region’s culture. By combining conventional hotel services with elements from cultural heritage, hotels provide guests with the opportunity to appreciate the history, lifestyle and arts of the local people. Then it would be interesting to pinpoint the culture within the hotel community and how they build their “own” culture.

It is interesting to see how every community builds its own “culture” just as building a house. And although culture is a creation each member built by putting all the pieces together, culture in turn shapes individuals and provides them a sense of house where they can rest. . More importantly, globalization has motivated International hotels to meet the needs of customers from different cultures and the ability of management to understand their customers is a crucial part within the hospitality industry.

Translated Document

Hiệp Chúng Quốc được nói đến như là “chén nung chảy” đã biến xã hội của mình thành một bức hình khảm ghép các nền văn hóa khác nhau. Dù mang biết bao ý nghĩa, văn

hóa tự nó vẫn là một lối sống. Tuy vậy văn hóa không truyền thừa qua sinh lý, mà thực ra là kết quả của tính sáng tạo dựa trên việc con người chia sẻ những ý nghĩ và giá trị chung với nhau.

Vì mỗi thành phần của mỗi nước có những truyền thống và giá trị riêng của nó, nên mỗi nền văn hóa có những đặc điểm khiến nó khác những nền văn hóa khác. Nói cụ thể, khi một ai đó đến ở tại một cộng đồng khác, thì đương nhiên phải học hỏi và chấp nhận phong tục tập quán của nơi đó mới cảm thấy an nhiên tự tại được.

Khách sạn là nơi tốt nhất để tìm hiểu văn hóa và lịch sử của mỗi địa phương. Mỗi khách sạn ở các địa phương khác nhau có lối kiến trúc và kết cấu nội thất đặc biệt mang nét văn hóa địa phương của nó. Khi xét chung các dịch vụ có tính cách thông lệ của khách sạn với những yếu tố di sản văn hóa, thì khách sạn cho khách vắng lai cơ hội hiểu rõ được lịch sử, lối sống và nghệ thuật của dân cư trong vùng. Rồi thì điều thú vị là nhận ra được nền văn hóa nào thuộc cộng đồng khách sạn nào và làm sao mà họ kiến tạo được cái văn hóa "riêng" của họ.

Thật là thú vị để thấy mỗi cộng đồng kiến tạo nên "văn hóa" của riêng họ y như xây một căn nhà. Và mặc dù văn hóa là sự sáng tạo mà mỗi thành viên đóng góp vào bằng cách kết hợp các mảnh lại với nhau, thì văn hóa lại có ảnh hưởng lớn đến các cá nhân và làm họ cảm thấy nơi nào họ có thể dựa vào. Quan trọng hơn nữa, sự toàn cầu hóa đã thôi thúc các khách sạn quốc tế phải đáp ứng nhu cầu thân chủ từ các nền văn hóa khác nhau, mà khả năng hiểu được thân chủ của ban quản trị mới là điều chủ yếu trong ngành chiêu đãi này.

Post Translation comment:

Dear Valued Customer,

I thought that this is a very good writing on the influence of culture on providing good quality services. However, I wonder if I would be able to take the liberty to suggest that there should be some changes to be made to the text. E.g.

1.-"Culture, although entails too much meanings in itself, is a way of life" misses "it" before "entails". "Meanings" if it is a countable noun, should be preceded by "many" instead of "much".

2.-The use of "Melting pot" in this context may not reflect well on the fact that there are many cultures or subcultures which do not mingle with each other but stand side by side with each other. Thus I guess the term for this would rather be "the Salad Bowl".

3.- "Provides a sense of house where they can rest". I guess "Provides a sense of where they should belong to." In this case, the sentence refers to a stronger sense of identity.

If you have considered the above points, please disregard my comment.

Many thanks for kindly using our service.

I hope I would be able to work with you again in the future.